

**Re-capping the District 3  
Race for City Council**

**Recuerdos de Little Joe at  
the Guadalupe Cultural Arts  
Center en San Antonio**

**Murió el rey  
Reies López Tijerina**



**Volume 10 Number 1 & 2  
A Bi-cultural Publication  
January/February, 2015**

# La Voz

**Free  
Gratis**

## Inside this Issue

### People in the News

**Leonard Davila and *Street  
People* Pick Up Awards in  
South Texas**

**LouisQ. Reyes, III Takes  
Over as the Head of  
MASBA**

**10 Questions  
for Rosa Palacios**



**See Page 16**

**Dr. Paul Cruz:  
New Superintendent of  
Austin Independent School District**



**See Page # 7**

# People in the News



## Agapito Zuniga Passes Away in Corpus Christi at 90

A **South Texas** music legend and Conjunto pioneer passed away in **Corpus Christi**. Known as “el Escorpion,” **Agapito Zuniga** was born in **Burgos Tamaulipas, Mexico**. He was 5 years old when he began playing.

**Arnold Zuniga**, one of the sons recalled that his grandfather, “*Sold his only horse to buy my dad an accordion. My dad said I am going to make something out of myself.*”

**Agapito Zuniga** was a pioneer in conjunto music. He always had his own band and when his kids were old enough to play they joined the music scene. Over the years he produced over 50 albums. **Arnold** says, “*We could go Florida, California, Arizona, Washington, Illinois, Michigan. you name it, he had a big big following.*”

In 2010 he was inducted to the **South Texas Music Walk of Fame**. **Agapito** was diagnosed with Parkinson's in 2005.

**Johnny Hernandez** from **Little Joe y La Familia** fame recalled that **Agapito Zuniga** opened many doors for them by recommending the band to promoters in the early 1960s when they were known as **Little Joe and the Latinaires**.



## Gov. Abbott Names Sara Martinez Tucker to University Of Texas System Board Of Regents

Texas Gov. **Greg Abbott** has appointed **Sara Martinez Tucker** to the **University of Texas System Board of Regents**. This appointment will be effective Feb. 1, 2015.

**Sara Martinez Tucker** is the **CEO** of the **National Math + Science Initiative**, where she oversees the Initiative's work to transform schools into centers of college readiness, produce and excellent **STEM** (science, technology, engineering and math) teachers and engage students to develop strong interests in **STEM** fields. **Martinez Tucker** was born and raised in **Laredo** and received a Bachelor's degree and MBA from **The University of Texas at Austin**.

She has also received honorary degrees from the **University of Notre Dame**, and **Boston College**. **Martinez Tucker** previously served as the **Undersecretary of the U.S. Department of Education** in the final years of the **Bush** administration after spending nearly a decade as **CEO** of the California-based **Hispanic Scholarship Fund**. **Martinez Tucker** currently resides with her family in **Dallas**.



## Holy Father Pope Francis: Appoints Daniel E. Garcia as auxiliary bishop of the Diocese of Austin.

**Holy Father Pope Francis** has appointed **Vicar General Daniel E. Garcia** as auxiliary bishop of the **Diocese of Austin**. This is the first time in the 67-year history of the **Diocese of Austin** that an auxiliary bishop has been appointed to serve in the diocese. An auxiliary bishop assists the bishop in carrying out his duties and responsibilities as the chief shepherd of the diocese.

**Bishop-elect Garcia** was ordained as a priest for the **Diocese of Austin** on May 28, 1988, by **Bishop John E. McCarthy**. He was born on Aug. 30, 1960 and grew up in **Cameron**.

He earned an A.A. from **Tyler Junior College** in 1982 and a B.A. in Philosophy from **St. Mary's Seminary** at the **University of St. Thomas** in **Houston** in 1984. He also holds a master's of Divinity from **St. Thomas** and another masters in Liturgical Studies from **St. John's University** in **Collegeville, Minn.**

**Bishop-elect Garcia** has served in a variety of roles in the **Diocese of Austin**.



## Ernesto Nieto Nominated to Serve as a Woodrow Wilson Fellow at Princeton

**National Hispanic Institute** founder and president, **Ernesto Nieto**, has been nominated to serve as a **Woodrow Wilson Visiting Fellow**. The **WWVF** was launched in 1973 by the **Woodrow Wilson International Fellowship Foundation at Princeton University**.

Fellows are eminent professionals in a wide variety of fields who also care about cultivating students at liberal arts colleges. About 135 Fellows are currently on the roster.

This year the **National Hispanic Institute** will be celebrating its 35th consecutive year of being a self-sustaining organization, non profit entity that operates primarily through partnerships with participating families, high schools, colleges and universities, and highly involved alumni.

**Ernesto Nieto** is a Distinguished Alumnus of his high school and alma mater, **Southwestern University** in **Georgetown, Texas**. He has served as trustee of **DePaul University** in **Chicago** and is currently a trustee at **Southwestern University**.



## Dr. Antonio Rigual Passes Away in San Antonio, Texas

**Dr. Antonio Rigual** had the eye of a visionary, the persistence of a pioneer. His ear was attuned to wisdom, his heart to the hand of Providence. **Dr. Rigual** passed away Dec. 9, 2014.

Born in **Cuba** in 1946, **Dr. Rigual** emigrated to the U.S. at 15, earned three degrees and impacted the lives of millions. His work made it possible for a host of first generation Hispanic students to earn scholarships and graduate from college.

His signature work began modestly in 1986. **Dr. Rigual** organized a gathering of higher education leaders from other institutions at **Our Lady of the Lake University**. Thus began, the **Hispanic Association of Colleges and Universities (HACU)**, with 18 founding members. “*Something needed to be done to address the marginality of Hispanic education in the mid-80s,*” **Dr. Rigual** once said.

**HACU** has grown to more than 400 colleges and universities in the U.S., **Puerto Rico, Latin America, Spain** and **Portugal**. **HACU** persuaded Congress to recognize campuses with high Hispanic enrollment as federally-designated **Hispanic Serving Institutions (HSIs)**. As a result, Congress has appropriated more than \$1.7 billion to **HSIs**.



## PRODUCTION

Editor & Publisher  
**Alfredo Santos c/s**

Associate Editors  
**Molly Santos**  
**Yleana Santos**  
**Rogelio Rojas**

Marketing  
**Rosemary Zuniga**

Contributing Writers  
**Christina S. Morales**  
**Dr. Maria De Leon**  
**Rachael Torres**  
**Oralia Garza de Cortés**

Distribution  
**Roberto Ojeda**  
**Tom Herrera**

## PUBLISHER'S STATEMENT

**La Voz** is a monthly publication covering Bexar, Brazoria, Caldwell, Comal, Guadalupe, Hays and Travis Counties. The editorial and business address is P.O. Box 19457 Austin, Texas 78760. The telephone number is (512) 944-4123. The use, reproduction or distribution of any or part of this publication is strongly encouraged. But do call and let us know what you are using. Letters to the editor are most welcome.

**Por cualquier pregunta, llamanos:**  
**(512) 944-4123**

# Pensamientos

Welcome to back to **La Voz Newspaper**. This year, 2015, marks our 25th year of publishing community based newspapers in **Texas**.

When we started in **Houston**, our first publication was called **La Politiquera**. We started it because a friends radio program had been shut down due to its popularity. We thought we could continue the tradition of asking pointed questions, so we started **La Politiquera**.

Shortly thereafter, my mother, **Molly Santos**, asked why couldn't there be a bilingual publication in **Brazoria County**? So in June of 1990, we launched **La Voz de Brazoria County**. Looking back it seems as though the years have gone by quickly. They say that when you are having fun, things don't feel like work. I guess that is what happened to us.

Over the years we have started newspapers in **Uvalde, Seguin, Zavala County, Bexar County** and **Hays County**. It is our belief that

every community has hundreds of stories that deserve to be in print because once a person dies, there goes part of the memory of that community.

While some people say that the internet is going to kill newspapers, I say that as long as people pull down their pants to go to the restroom, there will be newspapers. *Para mucha gente*, their restroom is their reading room.

*Asi es que*, we look forward to publishing what other newspapers don't find of any value. And as always, if you have something you wish to share, *mandamelo sea por email, snail mail o si quiera dejala en la puerta*.

## Cambiando de Temas

On the cover is **Dr. Paul Cruz**, the new Superintendent of the **Austin Independent School District**. At the January 26th, 2015 school board meeting where he was officially named to the position, I was standing in the back of the board room next to activist historian **Dan**

**Arellano**. The room was filled with students, teachers and other school employees.

In a moment of personal reflection I found myself gazing toward the front of the room at where **Gina Hinojosa, President of the School Board** was sitting. Her bright red dress just lit up the room. Sitting next to her was **Dr. Paul Cruz** with a nice suit and a big smile on his face. On the other side of the dais was newly elected school board member **Paul Saldaña** in a blue blazer.

As I observed them my mind flashed back 45 years ago to my home town of **Uvalde, Texas**. I was in high school at the time and to see Mexican Americans sitting in positions of authority and power was unheard of in my small world back then.

During the years of the **Chicano Movement**, we dreamed of seeing **Raza** one day serving on school boards, city councils and in state government. My friends and I thought that maybe even one of us might have the chance to fill that role.

A number of us did in fact run for public office over the years only to loose out to other candidates. And while we hold no bitterness

## EDITORIAL



**Alfredo R. Santos c/s**  
**Editor and Publisher**

with respect to our own defeats, we do share in the pride that someone else did finally make it.

**Dr. Paul Cruz** a, **Gina Hinojosa** and **Paul Saldaña** are just a few examples of many thousands of Mexican Americans across the state who now have the opportunity to show that they too can represent and execute the kind of public policies that will allow more children to attend, graduate and go on in life to a better future than had previously been afforded to those who came before them.

The struggle of Mexican Americans for a legitimate place in society has been a long and winding road. For those who have emerged the winners, it is important to remember upon whose shoulders they stand *porque una mano no se lava sola*.



## Workers Defense Project

*Proyecto Defensa Laboral*

**E-mail:** info@workersdefense.org  
**Phone:** (512) 391-2305  
**Fax:** (512) 391-2306

**Mailing Address:**  
Workers Defense Project  
5604 Manor RD  
Austin, TX 78723

## Street People Pick Up Awards



We made it back from Alice, TX safe and sound. Congratulations again to Street People members (from L-R) Alex Hernandez, Jimmy "Chiefy" Duran, Leonard Davila and Tony "Foreman" Matamoros. They were inducted into the Tejano R.O.O.T.S. Hall of Fame and Museum on January 3rd, 2015.

### Holy Family Catholic Church

*An inclusive &  
compassionate  
CATHOLIC community*

**Rev. Dr. Jayme Mathias**  
M.A., M.B.A., M.Div., M.S., Ph.D.  
Senior Pastor



9:00 a.m. Dialogue on Scripture & Spirituality  
10:00 a.m. English Mariachi Mass  
10:45 a.m. Breakfast & Mariachi  
12:00 p.m. Spanish Mariachi Mass

**8613 Lava Hill Road, 78744**  
**From Highway 183 South, turn right on the first road after  
FM 812. Look for the sign "Mass."**

**For more information: (512) 826-0280**  
**Welcome Home!**



## Si se puede: Say Yes to a healthy 2015

Were daily flossing and regular cleanings on your list of New Year's resolutions? Keeping up with regular dental care takes a commitment to good health, but it pays off in results, doesn't it? But, when our budget is limited and your dentist says you need to get a dental procedure done that will save your tooth or eliminate oral pain, we stop in our tracks and weigh whether we can put it off for another time, and delay can compromise our health. So, we've got a dilemma.

At the **Manos de Cristo Dental Center** we've started offering our patients the option of CareCredit which provides a way for you to get health procedures you need done today instead of delaying it. The best part is, the program allows you to make monthly payments, or you can pay the entire balance at your convenience. Also, if you pay the balance within the terms of the agreement, and you choose the deferred interest plan, you will not have any additional charges.



**Manos** patients are finding this a welcome solution. "CareCredit patients tell me that they now can afford to complete their entire dental treatment instead of only taking care of their pain or immediate concern. They no longer have to choose giving up treatment and forgoing a painless smile." says **Rose M. Maldonado**, director of Operations and Administration at Manos de Cristo.

Dental services at **Manos** are at a reduced up to 70% from other dental facilities. This savings paired with the CareCredit plan makes it possible for us to say "Yes we can." to a happy and healthy smile in 2015.

For more information about the **Manos de Cristo Dental Center**, the CareCredit plan, or to make an appointment, call: (512) 477-2319, or visit us at [www.manosdecristo.org/dental.html](http://www.manosdecristo.org/dental.html)

## Amplify Manos on Amplify Austin Day March 5 – 6!

Help **Manos de Cristo** keep dental services low by making a contribution to **Manos** online during Amplify Austin, a 24-hour giving marathon from 6 p.m. Thursday, March 5, to 6 p.m. Friday, March 6. During Amplify Austin, the whole community makes contributions to their favorite area nonprofit. Go to [www.AmplifyATX.org](http://www.AmplifyATX.org) and type in Manos de Cristo which takes you to our profile page where you can make a contribution. Your gift will help us Amplify Manos para todos!





# Louis Q. Reyes III Takes Over as President of the Mexxican American School Board Association

**Seguin ISD School Board President, Louis Q. Reyes III** was inaugurated on January 24th as the new President of the **Mexican American School Board Association** at its annual conference in **Austin, Texas**. **Mr. Reyes**, has served on the **Seguin Independent School Board of Trustees** for over 20 years. **Mr. Reyes** and his family live in **Seguin** where he operates one of the **Allstate Insurance Agencies**.

## About MASBA

**MASBA** is a 501-c-3 non profit organization. Our mission is to advocate quality public education for all students in the **State of Texas**. Our members are school districts, their board members, trustees, administrators and education service centers.

The mission of the **Mexican American School Board Members Association** is to: Make high quality education possible to ALL students. Increase parental and community participation in public governance. Improve academic achievement. Advocate equitable school finance.

## History of MASBA

The **Mexican American School Board Members Association** was founded in 1970 by **José A. Cárdenas**, superintendent of the **Edgewood Independent School District** in **San Antonio**. Although Mexican Americans were a substantial part of the population, they were poorly represented on most public school boards in the state. In the early 1970s, for instance, only around 400, or 4 per cent, of 10,000 school board members in 1,400 school districts were Mexican Americans. **MASBMA** incorporated on December 6, 1973, with the financial support of the **National Education Task Force de la Raza** and **Clemente Saenz**, agent for the **American Lutheran Church**, to promote educational opportunities for all public school children.

Headquarters were at **St. Edward's University** in **Austin**. A fourteen-member board of directors, headed by **Ruben Hinojosa** of the **Mercedes ISD**, the organization's president, oversaw its operations. **Chris Escamilla**, an **Edgewood ISD** board member, became its executive director. Membership was open to board members whose school districts had a sizable percentage of minority students.

On February 8-9, 1975, **MASBMA** and other Mexican-American organizations sponsored a conference on the education of Hispanics. **MASBMA** organized similar efforts to implement its goals. It acted as a consultant to the priorities committee of the state board of education and sought to implement the **United States Civil Rights Commission's** report **Toward Quality Education for Mexican Americans**. In addition, with the **Intercultural Development Research Association** of **San Antonio**, it developed and ran a program to train Mexican-American school-board members in effective leadership through 1987.



**ABOVE:** MASBA President Louis Q. Reyes, III, presenting an award at the annual conference in Austin, Texas.

Funds to support its activities came from the **Intercultural Development Research Association**, affiliated with the **Ford Foundation**, the **Carnegie Corporation of New York**, the **National Education Task Force de la Raza**, and other groups. Numerous **MASBMA** members were prominent Mexican Americans in the state. They included **Gustavo García**, later a member of the **Austin City Council**, **Alicia Chacón**, who served as an official with the federal **Social Security Administration**, **Frank Madla**, a member of the **Texas** legislature, and **José Ángel Gutiérrez**, a founder of the **Raza Unida Party**.

## Benefits of Membership

**MASBA** is just another tool in our battle to ensure all Texas children get an equitable education. Our connections at the grassroots levels make us a viable alternative to push for legislation and programs that can impact our children statewide. Together, everything is possible. *"Juntos, todo se puede."* Please remember that **MASBA** is composed of board members from throughout the state of Texas and has a focus in getting quality and equitable education to ALL the children of our state.

What can **MASBA** do for you and your school board? First, **MASBA** is an authorized training partner with the Texas Education Agency and can provide board member training in a variety of subjects to your school board members at little or no charge. We do this to be able to assure that board members from all school district, regardless of size or resources, get the training they need. Second, we offer a first-class conference every year at which board members can gain board credit training hours.

**MASBA** - (210) 478-7901 E-MAIL: [MASBA.PR@gmail.com](mailto:MASBA.PR@gmail.com)

**Mailing Address:** (MASBA) 8452 Fredricksburg Road, #111 San Antonio, TX 78229



**Campanas de America**  
**VALENTINE'S DAY CONCERT**  
 SHARE AN EVENING OF BEAUTIFUL, ROMANTIC MUSIC WITH SOMEONE YOU LOVE!  
**SATURDAY, FEB. 14**  
**DOORS OPEN: 6:15 p.m. • CONCERT: 7 p.m.**  
 Our Lady of the Lake University • Thiry Auditorium  
 411 S.W. 24th Street • San Antonio, Texas 78207

**TICKETS: \$10-\$25**

**PURCHASE TICKETS:**

Online: [www.ticketriver.com/event/14268](http://www.ticketriver.com/event/14268)

On campus: Casa Caritas, Marketing and Communications Office

At the door: On the day of the concert

**Surprise your sweetheart with a marriage proposal.**

Contact **Liz Longoria** for more information:

[elongoria@ollusa.edu](mailto:elongoria@ollusa.edu) • 210-528-7152




**NACCS**  
 TEJAS FOCO 2015  
**LONE STAR COLLEGE**  
 NORTH HARRIS  
 FEB 26 - 28  
 HOUSTON, TEXAS  
**www.TejasFoco2015.org**

## Rosa Palacios Accepts Job as Executive Assistant to Dr. Paul Cruz

### 10 Questions for Rosa Palacios



**1. How long have you worked for the Austin Independent School District?**

• I started working with Austin ISD in February 1998 as the Secretary/Bookkeeper at St. Elmo Elementary. In 2003, I accepted the Administrative Secretary position at the then newly created Office of Planning and Community Relations (OPCR) which included support for the District Ombudsman, Planning Supervisor, Foundation Development Director, Special Projects and Events Coordinator and others. In 2005, in that same office, I was promoted to the assistant to the Executive Director of OPCR. In 2011, I was once again promoted to become the Paralegal/Executive Assistant to the General Counsel and in 2012 to the Chief of Staff and Legal Counsel to the Administration. My newest position (as of Tuesday) is as the Executive Assistant to the new Superintendent, Dr. Paul Cruz.

**2. Are you originally from Austin?**

• No. I was born and raised in Eagle Pass, Texas. I've called the Austin area home since 1993.

**3. Tell us where you went to school.**

• I graduated from Eagle Pass High School in 1989 and then attended classes at Austin Community College. While working in the General Counsel's Office at AISD, I found that I had an interest in the legal field and in 2013, I received a Paralegal Certificate from the Continuing and Innovative Education's Professional Development Center at The University of Texas at Austin.

**4. Was English your first language?**

• No, yo aprendí español primero.

**5. Tell us about your family.**

• I am the oldest of 6 children. There are many important people in my life, including my parents, siblings, nephews, nieces, my other half and biggest supporter, David; his daughter, Audrey; and the light of my life, my son Diego aka "Mijo".

**6. How did you find out about your new job?**

• While working in the Superintendent's Office, I heard about the retirement of the current Executive Assistant to the Superintendent and decided to apply given my background and qualifications.

**7. What is the last book you read?**

• The Fault in Our Stars by John Green.

**8. What is your favorite color?**

• Black. It is elegant and simple. I also love burnt orange for obvious reasons. Hook 'em!

**9. What community based organizations do you currently belong to?**

• Regretfully, beyond AISD and family, there is no additional time.

**10. Complete the following: In ten years I will:**

• Retire and commit more time to volunteer work in my community.



# A LEGACY OF LEARNING

Education isn't just a job for AISD's Paul Cruz; it's a way of life.

A native of south Texas, Cruz grew up under the watchful eye of his mother, father and grandfather, all who encouraged Cruz and his siblings early on to go to college—a mantra he repeats to students today as the Interim-Superintendent for the Austin Independent School District.

*"My grandfather was the one who really pushed us toward education," Cruz said. "He would tell me, 'You've got to finish school and go on. Don't stop at high school.'"*

Those words had an impact on Cruz, who heeded that advice and earned a degree in education with a specialization in English from The University of Texas at Austin. Upon graduating, Cruz returned to south Texas to begin teaching and attend graduate school at Corpus Christi State University. But, Cruz didn't stop there. Before his 30th birthday, he earned his Ph.D. in educational leadership from UT.

Cruz has dedicated his life to educating others. As part of his service to education, Cruz worked as a teacher, campus administrator and central office administrator in districts across the state and served as the deputy commissioner for dropout prevention at the Texas Education Agency before joining AISD.

For the Austin community, Cruz has focused on niche areas to benefit the city's youth. He strives to make improvements to college readiness, dropout prevention, guidance and counseling and student support programs. While making improvements to such a wide array of areas may seem a lofty goal, Cruz remains committed to the task at hand: educating AISD students. *"I want to ensure that all our students learn and excel, and that we provide programs that help them to achieve this," Cruz said.*

*"We also must provide social support for kids as well as for their families. These are the types of*

*initiatives I work to create, ones that will foster deep learning."*

In his current role as the Superintendent, Cruz is responsible for overseeing all campus operations. He supervises the four associate superintendents who advise the district's 129 learning campuses and leads the Division of Learning Support Services as well as the Division of School, Family and Community Education. He oversees a range of areas, including attendance programs, after school programs, parent specialists, discipline issues, the AVID program, and positive behavior support programs.

One of Cruz's favorite aspects of his job is that he gets to go to schools and speak to kids directly about higher education and career opportunities. During each visit, he echoes the advice passed down to him by his family: focus on your goals. *"Make sure you set goals, and that you track your progress toward your goals," Cruz tells students. "If you stumble, pick yourself up and get back to your goals again."*

**I WANT TO ENSURE THAT ALL OUR STUDENTS EXCEED AND EXCEL AND THAT WE PROVIDE PROGRAMS THAT HELP THEM TO ACHIEVE THIS.**

— Paul Cruz  
Chief Schools Officer



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## SUNDAYS

### THE WHITE HORSE

500 COMAL STREET AUSTIN, TEXAS

# CONJUNTO

# LOS PINKYS

POLKAS ★ BOLEROS ★ CUMBIAS Y MAS!

## TARDEADA 5-8PM

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

★ FREE ADMISSION ★

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Equality doesn't mean Justice**

**Equality** **Justice**



# Historic Inauguration of *Academia Cuauhtli* Draws Luminaries, Students, Parents and Community Members

Oralia Garza de Cortés

Saturday, January 17, 2014 proved to be a great day to celebrate the historic inaugural launch of **Academia Cuauhtli**, a Saturday academy that will provide 4<sup>th</sup> grade AISD students from **Metz, Sanchez and Zavala Elementary** schools with enriching opportunities to study **Mexican American** and **Tejano** history through a curriculum involving the cultural and literary arts.

From School Board President **Gina Hinojosa** to trustees **Dr. Rev. Jaime Matias ( District 2)** and newly elected **District 6** board member **Paul Saldaña**- the celebratory gathering, one of the first-ever events held at AISD’s new **Performing Arts Center**, consisted of school dignitaries and city officials, including former **City of Austin Mayor Gus Garcia**, who were dazzled by the amazing performances of the **Travis H.S. Alumni Mariachi Rebeldes del Sur** as well as by **Crockett and Bedichek’s Student Mariachi** groups. Other performers included



Tejano musician **Joel Guzman**, the **Ballet Folklórico** from **McCallum High School** and **Martin Middle School’s Ballet Folklórico**, lead by the renowned **Ballet East Artistic Director Rodolfo Mendez**. **Laura Esparza**, Division Manager of the History, Art and Nature

Division, lauded the partnership as a learning opportunity for the **Mexican American Cultural Center**. **Dr. Pauline Dow**, Chief Academic Officer for AISD called the academia a “labor of love” that hasn’t been scripted and offers families, students and teachers

access to the highest level of professional learning and an opportunity for students to fulfill their full potential. A partnership between the **Emma S. Barrientos Mexican American Cultural Center** and AISD, the innovative community engagement

partnership is the brainchild of a group of scholars and community leaders who met over a period of a year and a half under the umbrella **Nuestro Grupo** spearheaded by **Dr. Angela Valenzuela** and **Marta Cotera**.





In his remarks to the audience of parents and community members gathered for the inaugural event, **Dr. Emilio Zamora**, a professor of history from **The University of Texas at Austin**, recalled the presence of *escuelitas*-little schools such as the **Instituto Dominguez**, in **Laredo, Texas** at the turn of the 20th century as a example of community leaders taking action to insure that their

children know the importance of their history and culture. *"The school offered a rigorous curriculum that also included the history and culture of the United States,"* he said. **Cotera's** remarks focused on the importance of the Mexican American community utilizing educational institutions such as the **MACC** and urged the students and parents to be champions in their community for

this effort.

**Academia Cuauhtli** adopted its logo the symbol of the eagle. *"The eagle is symbolic,"* says **Dr. Valenzuela**, *"because it signifies strength, grace and fierce analytical vision. The pre-Columbian symbol also signifies rejuvenation,"* she said.

The Saturday academy is a language and culture revitalization

project that will take place at the **MACC** every Saturday from January to May of 2015. Classes are free and will be taught in Spanish. The inaugural event closed with a danza and blessing performed by **Rosa Tupina Yaotonalcuauhtli y El Grupo Mexica Xochipilli** that included both parents and students from **Nuestro Grupo** as well as from the **Austin** community at large.

**Oralia Garza de Cortés**

Founding member, Nuestro Grupo.





# Reies López Tijerina: A Giant

by Dr. Felipe de  
Ortego y Gasca

**“El Tigre” Reies López Tijerina**, uno de los cuatro jinetes del **Movimiento Chicano** de los años 60, dejó de existir hace unos días, apagándose así una de las voces más notables de esa era.

De esos cuatro —**Rodolfo “Corky” González, Cesar Chávez, Tijerina y José Ángel Gutiérrez**—el único que todavía vive es **José Ángel Gutiérrez**. Durante los años de inicio del movimiento chicano, **González** fundó en **Colorado** “La Cruzada para la justicia social, en **California Chávez** organizó los Campesinos Unidos, en **Nuevo México Tijerina** se dedicó con **La Alianza Federal de Pueblos Libres** a recuperar las tierras en **Nuevo México** tomadas por el gobierno de los Estados Unidos.

Y en **Tejas**, **Gutierrez** formó el partido político de **La Raza Unida**. A principios del **Movimiento Chicano** los cuatro jinetes proyectaban las esperanzas de los **México-Americanos** en

“el otro México” (el México en los Estados Unidos), esperanzas que surgían tras más de un siglo de penuria y maltrato en los Estados Unidos como vencidos de la guerra injusta de este país contra México durante los años 1846-1848.

Pero la voz más vocífera de los cuatro fue la de **Tijerina**, quizá porque fue ordenado como ministro pentecostal de la **Asamblea de Dios**. Por ese papel vio la miseria en la cual vivían los México-Americanos y la discriminación que sufrían además de la injusticia de los terrenos mexicanos robados por la ley imperial de los **Estados Unidos** y el desdén de los Americanos contra los descendientes de la generación mexicana de la conquista.

Conocí a **Tijerina** en 1967 durante el juicio en **Las**

**Cruces, Nuevo México**, por el asalto a la corte en **Tierra Amarilla** en 1967. Durante las semanas del juicio me impresionaron tanto que escribí un cuento titulado “*The Coming of Zamora*” basado en los datos del juicio. El cuento se publicó en **El Grito** (Spring 1968) y se republicó en la antología **The Chicano: From Caricature to Self-Portrait**, **New American Library** 1971).

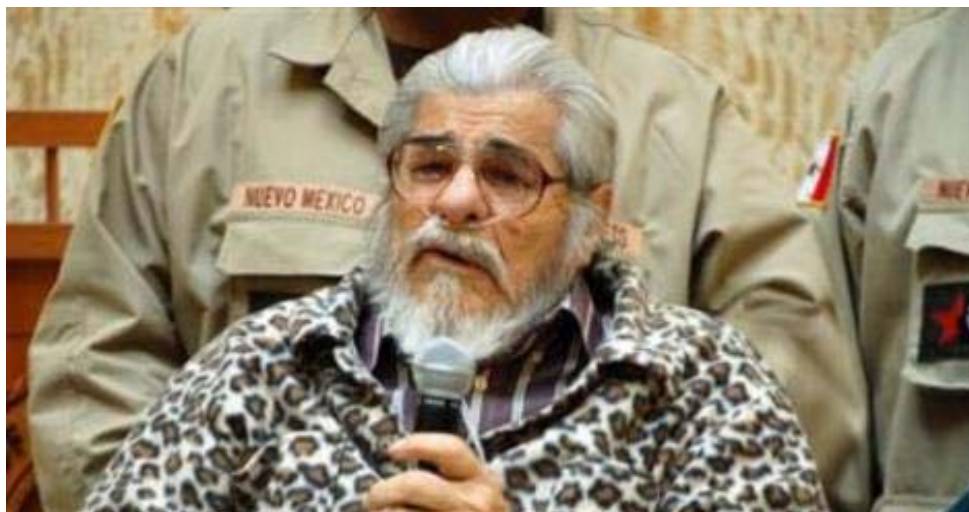


Desafortunadamente, personas históricas de perspectivas contradictorias son héroes o villanos. Para muchos, **Tijerina** fue un hombre valiente, para otros un vendido vanidoso. Era

diferentes a los esperados. Es decir, muchas personas no son lo que parecen ni quien dicen ser. Pero eso no retractar de lo bueno que ha se hecho en la vida.

una persona carismática inspirando a generaciones de los de abajo a superar la pobreza y el hambre. Era hombre de la paz, pero muchas veces circunstancias determinan destinos

BELOW: A photo of Tijerina taken in 2012





# During the Chicano Movement



A pesar de la mala fama que de vez en cuando circulaba sobre el carácter de **Tijerina** logró alcanzar fama internacional en 1967 con las circunstancias armadas en **Tierra Amarilla de Nuevo México**. Recordando la biografía de su vida, **Tijerina** era menor en edad que yo por menos de un mes. Pero éramos de la misma generación. De vez en cuando nos encontrá-bamos en pasada aquí y halla y nos entreteníamos con el widiwidi. Durante el periodo de su encarcelación escribió una carta que yo considero equivalente a la carta que escribió **Martin Luther King, Jr.** de la cárcel en

**Birmingham**. La fama de **Tijerina** como agente del movimiento chicano se desparramó por todo el país.

**Tijerina** no era un hombre de la violencia. Por lo menos nunca vi eso en el hombre. Era de voz fuerte y nunca temía expresar su opinión. Pero hombre de la violencia? No! Aunque muchos lo han caracterizado como hombre violento por su activismo y el homicidio esclarecido del carcelero **Eulogio Salazar** quien muchos sospechan fue cometido o mandado por **Tijerina**. Eso nunca se comprobó. Pero **Michael**

**Olivas**, primo de **Salazar** y profesor de leyes en la **Universidad de Houston** no aclara a **Tijerina** como héroe.

La última vez que vi a **Tijerina** fue durante la junta en **El Paso, Texas** en 2012 conmemorando el cuadragésimo aniversario de **La Raza Unida**. **Tijerina** estaba padecía de Alzheimer pero recordaba lo suficientemente de mi y nuestras charlas pasadas. Platicamos un poco de sus penas con el **FBI** y la **CIA** y las latas con el gobierno federal. Mucha verdad pero para muchos pura paranoia.

Según **David Correia**, autor de **Properties of Violence: Law and Land Grant Struggles in Northern New Mexico**, el activismo de **Tijerina** transformó la historia de las concesiones de ranchos en Nuevo Mexico.

Lastima, como **Marco Antonio** declara en la obra de **Shakespeare** ante el catafalco de **Julius Caesar**: lo bueno que el hombre hace se entierra con el hombre; lo malo que ha hecho sigue para siempre en la memoria (traducción libre).



**BELOW:** Classic photo from La Raza Unida Convention in El Paso in 1972 of Gutierrez, Tijerina and Gonzalez.



Reies  
histori  
Latino  
Mexic  
Paso,

The ar  
5, 196  
Court  
of Nev  
strugg  
presse  
ment and



# Save the Date: District 2 Town Hall

**Saturday, February 7, 2015  
10 am - noon**

**Perez Elementary School  
7500 S Pleasant Valley Rd  
Austin, TX 78744**

**Join us for the opportunity to share your thoughts  
about the issues that are most important to  
you, your family, and your community!**

- **Meet Council Member Delia Garza representing District 2**
- **Learn about available City of Austin resources**
- **Get updates on the flood buyout process**

**If you have any questions, please contact District 2 Constituent Services:  
(512) 978-2102 | alexandra.landeros@austintexas.gov**

# Flaco Jimenez to Achievement C

SANTA MONICA, Calif. (Dec. 18, 2014) —**The Recording Academy®** announced its Special Merit Awards recipients today, and this year's honorees are: the Bee Gees, Pierre Boulez, Buddy Guy, George Harrison, **Flaco Jiménez**, Louvin Brothers, and Wayne Shorter as Lifetime Achievement Award recipients; Richard Perry, Barry Mann & Cynthia Weil, and George Wein as Trustees Award honorees; and Ray Kurzweil as the Technical GRAMMY® Award recipient.

A special invitation-only ceremony will be held during **GRAMMY Week** on Saturday, Feb. 7, 2015, and a formal acknowledgment will be made during the **57th Annual GRAMMY Awards®** telecast, which will be held at STAPLES Center in Los Angeles on Sunday, Feb. 8, 2015 and broadcast live at 8 p.m. ET/PT on the CBS Television Network. For **GRAMMY®** coverage, updates and breaking news, please visit **The Recording Academy's** social networks on Twitter and Facebook.

"This year we pay tribute to exceptional creators who have made prolific contributions to our culture and history," said **Recording Academy President/CEO Neil Portnow**. "It is an honor and a privilege to recognize such a diverse group of talented trailblazers, whose incomparable bodies of work and timeless legacies will continue to be celebrated for generations to come."

The **Lifetime Achievement Award** honors performers who have made contributions of outstanding artistic significance to the field of recording, while the **Trustees Award** recognizes such contributions in areas other than performance. Both awards are determined by vote of **The Recording Academy's National Board of Trustees**. Technical GRAMMY Award recipients are determined by vote of **The Academy's Producers & Engineers Wing® Advisory Council and Chapter Committees**, as well as The Academy's Trustees. The award is presented to individuals and companies who have made contributions of outstanding technical significance to the recording field.

## A SALUTE TO TEXAS' LONGEST SERVING GOVERNOR

**BUY TWO  
AND SAVE!!**

**\$39.95**

**OWN A PART OF HISTORY  
NOW FOR \$19.95+\$6 S&H**

MAIL CHECKS TO:  
P.O. BOX 170114  
AUSTIN, TX 78717

OR PURCHASE ONLINE AT  
[WWW.TEXASIRONPRODUCTIONS.COM](http://WWW.TEXASIRONPRODUCTIONS.COM)

PAYPAL | VISA | MASTERCARD



# o Receive Lifetime Grammy Award



Five-time GRAMMY winner **Flaco Jiménez** has enjoyed a career that has spanned more than six decades, throughout which, he has collaborated with artists such as **Bob Dylan**, **Ry Cooder**, **Doug Sahm**, and **Carlos Santana** among others. **Jiménez** has maintained a huge influence on the Tex-Mex genre by continuing to record and tour, as he upholds his status as the definitive Tex-Mex accordionist. *"It's hard to say thanks to everybody that's helped me out on my long road," said Flaco Jimenez. "I've enjoyed every mile of it. I'm still enjoying it. If my health is OK, I'm going to keep on playing. That's my life."*

**Jiménez**, who is also known for performing with the **Texas Tornados**, has collaborated with everyone from **The Rolling Stones** to **Willie Nelson**. **Jiménez** has continued the musical legacy of his accordion-playing grandfather and father and blazed his own trail in Tex-Mex music. *"This year we pay tribute to exceptional creators who have made prolific contributions to our culture and history," said Recording Academy President/CEO Neil Portnow in a news release. "It is an honor and a privilege to recognize such a diverse group of talented trailblazers, whose incomparable bodies of work and timeless legacies will continue to be celebrated for generations to come."*

**FREE EVENT**

TEXAS TALENT MUSICIANS ASSOCIATION  
PRESENTS

# TEJANO MUSIC AWARDS

# CANFAR

# 2015

AT THE HISTORIC **MARKET SQUARE** IN SAN ANTONIO, TX

**12** MARCH  
**13** MARCH  
**14** MARCH  
**15** MARCH

**4STAGES** ARTIST  
4 DAYS OF LIVE AUTOGRAPHS  
TEJANO MUSIC DOWNTOWN  
FOOD & BEVERAGES  
VISIT [WWW.TEJANOMUSICAWARDS.COM](http://WWW.TEJANOMUSICAWARDS.COM)

**Budweiser** **Hermes Music** **LA PRENSA** **HIDEF WILLY**



by  
**Alfredo Rodriguez Santos c/s**  
What happened in the District # 3 race for a seat on the **Austin City Council**?

How did **Susana Almanza**, the first person to declare her candidacy and the presumed front runner coming out of the chute manage to end up loosing to her brother, **Sabino “Pio” Renteria**, in the December run-off?

In the interest of transparency, I am disclosing that I worked on the **Almanza** campaign as a researcher and participated in planning meetings in the summer of 2014.

On January 11th, 2014, **Susana Almanza** held a huge campagin event at the CC pn Shady Lane and 7th Street in **East Austin**. Over 100 people came out to bear witness and show support for **Almanza**. Among those present were **Martha Cotera, Pete Rivera, Dr. Juan Sanchez, Maria Canchola** and former Mayor of Austin, **Gus Garcia**.

Shortly thereafter, **Julian Limon Fernandez, Shaun D. Ireland** and **Kent K. Phillips** tossed their hats into the ring to run. As other potential candidates mulled whether to jump in the Disrict # 3 race, the March 4th Primary Election took center stage in terms of people’s attention.

After the run-off elections on May 27th, 2014 where most of the attention focused on the Republican Party candidates, **Pio Renteria** dropped the bombshell announcement on May 31st, that he too was running for a spot on the **Austin City Council** as a candidate in District # 3.

# How Did Susana Almanza Bid for a Seat on the

**Susana Almanza** recalls, “When I heard he was thinking about running I went to him and pleaded with him (not to do it.) He said he was going to talk to **Lori**. A couple of weeks later I saw **Lori** at a **Raza Round Table** meeting and I talked to her and I said, “Look, **Pio** says you are going to make the decsion about whether he is going to run or not.” and that’s when she told me, “He’s running!”

It is now June and other candidates have begun to file or announce including **Mario Cantu** and **Dr. Fred McGhee** from the **Montopolis** neighborhood. At this point it looks like **Dr. McGhee** is going to be **Susana Almanza** major contender. The **Susana Almanza** campaign is holding weekly Sunday meetings at **Daniel Llanes** place. **Paul Saldaña, Angelica Noyola, Lucian Villaseñor, myself, Margarita Decierdo, Mekvin Wrenn, Skylar Bonilla**, and several others.

During the meetings we spent hours discussing sign design, precinct demographics, and platform issues. One of the most interesting discussion was about the livable wage. **Lucian** proposed that **Susana** adopt the \$15.00 an hour idea. She was hesitatant and there is an hour discussion about its merits and place in the campaign. Finally it is decided that it should be included.

Another issue that received a lot of attention revolved around endorsements. **Susana** felt that she



should not be running all around the city seeking the endorsement from groups that had no direct ties to District 3. Most of the group agreed.

On July 15th the campagin finance reports come out. See Table # 1 to the right. What is immediately obvious is that **Pio Renteria** doesn’t have a lot of money in the bank. In politics, money in the bank is one of the measures of how serious one is as a candidate.

As the month of July comes to an end, a total of 12 candidates have filed to run for the **Austin City Council** in District 3. The last being attorney **Jose Valera**. In the coming months the candidates for District 3 find themselves scrambling to keep up with a multitude

Table # 1 Candidate Reports for July 15th, 2014			
	Total Political Contributions	Total Political Expenditures	Total Political Contributions on Last Day of Period
Almanza	\$11,170.00	\$3,789.16	\$7,581.00
Renteria	\$ 499.00	\$ 275.96	\$ 74.96

of candidate forums, endorsement interviews, and rallies

In the coming months the candidates for District 3 find themselves scrambling to keep up with candidate forums, endorsement interviews, and rallies in addition to their own block walking and telephone banking.

**Susana Almanza**, like the other candidates has signs throughout the district but does not go out and seek endorsements. She and **Daniel Llanes**, who is the campaign manager, believes that she can win the election with 4,000 votes. During the summer, I spent over a hundred hours going through the 40,000 plus registered voters in the



# Manage to Lose Her Austin City Council?



17 precincts of District # 3 identifying the the 4,000 voters she was going to target.

We are now in September. For some reason the weekly Sunday meetings at **Daniel Llanes** house are no longer taking place. There is a lot of political activity going on throughout the city with 78 candidates running for a spot on the **Austin City Council** and others seeking places on the **Austin Independent School District Board of Trustees**.

When the October campaign finance reports come out they presented another opportunity to see how the candidates are allocating their resources. As one can see from Table # 2, **Susana Almanza** is outpacing **Sabino "Pio" Renteria** in every category. As I recall, there was no sense that **Pio** was gaining ground. If anything, **Jose Varela** was the one to watch. He was young, good looking, well educated and appeared to have some money behind him.



Basically it works like this: the candidate who is serious about their agenda and political change is tagged as being "unreasonable," difficult to work with, or as the **Austin Chronicle** stated, "... we worry that her often abrasive leadership style may not mesh well on Council and may ultimately undermine the district's needs." (Austin Chronicle, October 17th, 2014)

**Table # 2**  
**Candidate Reports for 30 Day Before the Election**

	Total Political Contributions	Total Political Expenditures	Total Political Contributions on Last Day of Period
Almanza	\$7,995.00	\$3,891.06	\$11,479.40
Renteria	\$3,630.00	\$1,737.16	\$ 1,907.47

When the **Austin American Statesman** came out with its endorsement of **Eric Rangel** on October 13th, that sure surprised a lot of people. Then on October 17th, the **Austin Chronicle** announced its endorsement of **Pio Renteria** as did the **Austin Tejano Democrats**.

By the time November 4th election came along, **Susana Almanza** had been painted by the media as the "difficult candidate" of the entire dozen who were running. This characterization of **Susana** was not something new. For as long as I can remember, there has been this "Good Mexican/Bad Mexican" dynamic present in the Latino community.

With the "Good Mexican/Bad Mexican" dynamic, it is communicated to voters that the more reasonable candidate is the one to go with because he or she will be more amenable to "working with everyone." **Sabino "Pio" Renteria's** attractiveness was couched in a soft spoken style and willingness to be more diplomatic once on council.

**Table # 3**  
**November 4th Election Results Day**

Candidate	Early Vote	Election Day Vote	Total Vote
Susana Almanza	1,137	1,005	2,142
Sabino "Pio" Renteria	1,127	792	1,919

## Election Day

On November 4th, 2014, the early vote came out just after 7:00pm. **Susana Almanza** was the top vote getter with 1,137. Much to everyone's surprise at her campaign headquarters where people were watching the TV screens, **Sabino "Pio" Renteria**, was following closely with 1,127 votes.

I asked **Susana** after all the commotion had died down what was the 10:00pm plan. She asked me what that was. I told her that by 10:00pm, she would know for sure who her opponent in the run-off race would be and that she should have the phone numbers of the other candidates ready so she could ask for their endorsement. She said they didn't have that information. According to **Daniel Llanes**, they tried to call a few of the other candidates but with no success.

## The Run Off

With election for new **Austin City Council** members down to two candidates, the next several weeks were going to become crucial. The **City of Austin** released about \$28,000 in funds to both **Pio** and **Susana** from a special fund set up for those who agreed to respect certain campaign finance limits.

In late November, **Pio Renteria** had not only new signs up and around District 3, but BIG signs. **Susana** had none. With respect to endorsements, **Pio** was producing lists with many different organizations lending their support to his campaign. **Susana's** decision to not actively seek endorsements contributed to a sense in the community that there was a lack of support for her candidacy. Then she scores the endorsement from the **Austin American Statesman** on November 27th.

The day before the December 16th run-off, I contacted **Daniel Llanes** and asked him if he had a list of people to take to the polls the next day. He told me he had three people who needed a ride. When I went to the campaign office the next morning at 10:00am, it was closed. I called him on his cell phone and waited an hour. No answer.

That evening when the early vote was announced on TV, it didn't look good for **Susana**. **Pio** had 1,438 votes to **Susana's** 1,086. When the rest of the vote came in, it was 2,558 for **Pio Renteria** and 1,724 for **Susana Almanza**. (59.74% to 40.26%)

Looking at the January 15th, 2015 campaign finance reports revealed that the **Renteria** had hired a number of staffers to help him on his campaign. In total, he spent \$28,990.23 on his campaign for the District 3 seat. That kind of money can produce a lot of voters. **Susana** on the other hand spent only \$10,000 trying to get her voters out. And as we also learned from the report, she gave \$10,000 to **PODER** and had \$3,455.78 left over. For the most part, **Susana Almanza** lost her race for city council because she ran a poor campaign.



**A Fiesta Fit for la Reina  
Corpus Christi Selena Fest packed with  
Grammy winners and lots of heart**

BY KATE X MESSER, 7:00AM, THU. JAN. 29

It's finally happening: a festival grand enough to truly honor the memory and legacy of beloved Texan superstar Selena. Yesterday, the City of Corpus Christi announced the debut of what's to be an annual event: Fiesta de la Flor: A Celebration of the Life & Legacy of Selena.

The inaugural fest honoring the life of "The Queen of Tejano," "La Reina de Tex-Mex," is scheduled for this April 17-18 in the city's downtown North Bayfront Park and will feature a glitterati of artists, including Grammy winners Los Lobos, Los Palominos, Little Joe Y La Familia, and Grammy-winning members of Selena Quintanilla's family: lead guitarist (and widower) Chris Perez and brother, songwriter/producer A.B. Quintanilla with his band, A.B. & Los Kumbia Kings. The who's who of Tejas talent slated to play also includes Steven James & the Jaded, Las Feniz, Clarissa Serna (The Voice competitor and CC homegirl), Nina Diaz (Girl in a Coma and solo torch diva), Stefanie Montiel, and Jay Perez & Band. In a press release issued yesterday, Corpus Christi Convention & Visitors Bureau CEO Paulette Kluge stated, "Our team wanted to honor this beautiful, talented woman for the hearts that she has touched and the substantial contributions that she has made to the culture of our city," adding that the Quintanilla family is closely involved in the planning and shaping of the celebration and have endorsed it fully. Kluge confirmed the city's commitment to the festival as an annual signature event for Corpus Christi, "[We are] looking forward to offering this fabulous event for many years to come!"



**Profile**



**Jaime Hopkins**

**6<sup>th</sup> Grade Science Teacher at  
East Austin College Prep**

**Jaime Hopkins** was born and raised in Dallas, TX. Throughout school she found a love for sports, participating in basketball, cheerleading, and track and field. She earned an athletic scholarship to **Huston -Tillotson University**. While in college she participated in track and field, became a member of **Alpha Kappa Alpha Sorority Inc.**, and **Kappa Delta Pi International Honor Society in Education**.



She majored in kinesiology with a minor in education, leading to a teaching certification. Once she graduated in 2012, she started a family and shortly after pursued a career in education. She started her career with **EAPrep** as a tutor in the fall of 2013, a STEAM Camp teacher in the summer of 2014, and now she is completing her first year as a 6<sup>th</sup> grade science teacher, growing and developing as a better educator along the way. She is looking forward to growing with **EAPrep** for many more years.

**Your goals for EAPrep and your students:** My goals for my students is to teach them that they can truly accomplish any goal they want, no matter the circumstances. I try to teach them how to find different approaches to different situations, rather it's in class or in their daily lives.

**Degrees:** B.A Kinesiology minor in Education

**Favorite Activity:** Exercise

**Favorite Books:** *Put on Your Crown* by Queen Latifah

**Personal hero and why:** My personal hero is my mother. She has taught me how to go after anything I want and to never give up. I really don't think I would be the person I am today without her.

**What animal best represents you and why?** I think a bird represents me because they are always on the go, and I am always striving to reach other places.

**What is your greatest strength?** I think my greatest strength is being able to relate to a variety of people and making others feel welcomed.

**Interesting fact about yourself:** An interesting fact about me is that I was born with one kidney.

**Why do you work at EAPrep?** I work at EAPrep because of the family like atmosphere. I love all of the students and am honored to be a teacher, role model, and friend to them.



## Don't Miss this Motion Picture

**Spare Parts** tells the true story of four undocumented immigrant teenagers that built a remote-controlled submarine, entering their creation in an underwater robotics competition against engineering colleges. On paper (and in marketing), the film hopes to come across as yet another Rocky-like venture about unrecognized talent and the mechanics of dreams. No one expects anything from this quartet of Mexican misfits, so naturally they'll show 'em all. There's a big final competition, the group struggles to unite, cultural underdog themes, yadda yadda yadda. It's not cynical to point these things out when it's all so cliché, which is all the more flummoxing because this actually happened. Generally, this is the kind of movie called "uplifting" or "scrappy" or "from **Walt Disney** comes a true story of hope and inspiration." The parts are more interesting than the whole constructed product.

**George Lopez** is **Fredi Cameron** (a mix of two real guys), a former engineer with a secret past, and a substitute teacher at **Carl Hayden Community High School** in **Phoenix, Arizona**. He comes to oversee a robotics club that grabs the attention of some plucky and anxious young guys. **Oscar** (Carlos Pena Vega) yearns to serve in the military, but can't without a proper American birth certificate. He came over as a small kid, served in the **ROTC**, and worked tirelessly to avoid deportation by US Immigration and Customs Enforcement. Undeterred, **Oscar** sees the potential in an underwater robot team. It could give him the edge he needs to enlist. **Oscar** seeks Cameron's counsel and expertise, and together they assemble a brain (David Del Rio), a gearhead (José Julián), and a meathead (Oscar J. Gutierrez) to make a submersible on a shoestring budget and compete in a big league challenge with the likes of **MIT** and **Virginia Tech**. Nobody believes in these kids, they barely have homes or families, and they're often at odds with each other.

**Lopez** makes for a decent enough lead, a reluctantly sympathetic and smart man. **Jamie Lee Curtis** and Marisa Tomei show up unexpectedly in thankless small parts as a sassy principal and a brainy science teacher, respectively. The four young actors that play the team members are committed despite their one-note characterizations. They all have charisma, and their struggles are relatable. (While **Spare Parts** may want to be representative of the Latino community at its center, the poverty and familial issues feel less like depictions and more often like beats — a shame given the opportunity.)

**Spare Parts** is a serviceable, curious, and ultimately bland true story adaptation. Like the mini-sub the four boys make, it barely functions, sputtering all the way. You'll notice how so much ground is covered, and the film barely breathes or settles on any concrete ideas or themes. **Spare Parts** plays with cable-grade inspirational dramatics with such kneejerk familiarity that one can't help but let their mind wander to other, more interesting considerations:



Mon-Thurs: 8am - 9pm  
Friday & Saturday: 8am - 10pm  
Sunday: 8am-3pm

\*Sat. & Sun. Buffet 8am-3pm

**LA FUENTES**

Best TEX-MEX in South Austin

[www.Lafuentesaustin.com](http://www.Lafuentesaustin.com)

**512.442.9925**

6507 Circle S. Dr.  
Austin, Texas 78745

# Comisión De Calidad Ambiental Del Estado De Texas



## AVISO DE LA SOLICITUD Y DECISIÓN PRELIMINAR PARA EL PERMISO MODIFICACIÓN DEL SISTEMA DE ELIMINACION DE DESCARGAS DE CONTAMINANTES DE TEXAS (TPDES) PARA AGUAS RESIDUALES MUNICIPALES

PERMISO NO. WQ0005145000

**SOLICITUD Y DECISIÓN PRELIMINAR.** Autoridad del Agua Brazosport, 1251 FM Carretera 2004, Lake Jackson, Texas 77566, Publico Sistema de Agua los planes para la construcción de desalación por ósmosis inversa solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental del Estado de Texas (TCEQ) para el propuesto Permiso No. WQ0005145000 del Sistema de Eliminación de Descargas de Contaminantes de Texas (TPDES) para autorizar la descarga de aguas concentrado de agua salobre en un volumen que no sobrepasa un flujo promedio diario 2.5 millones galones por día (MGD). La planta de tratamiento de agua potable, Autoridad del Agua Brazosport escrita de la ruta de descarga es del sitio de la planta al Río Brazos. La TCEQ recibió esta solicitud el 02 de Octubre 2014. La solicitud para el permiso está disponible para leerla y copiarla a Lake Jackson Biblioteca Pública, 2500 Circulo Camino a Lake Jackson, Texas 77566 en el Condado de Brazoria, Texas.

La instalación está ubicada en la Granja - a - Road de Marquet 2004, al sur de la intersección de la carretera FM 2004 y la carretera estatal 332, aproximadamente a 0,75 millas al este de FM 2004, antes del puente del río Brazos, Condado de Brazoria, Texas 77566. El efluente se descargado directamente a Brazos del río de marea en el Segmento No. 1201 de la Cuenca del Río Brazos. Los usos designados para el Segmento No. 1201 son altas uso acuático vida, recreación de contacto primario y el abastecimiento público de agua. La designación descargada pública sólo se aplica a partir de la frontera de aguas arriba a 300 metros aguas abajo de la carretera estatal 332; Por lo tanto, la designación no se aplica a esta acción permiso.

De acuerdo con la 30 TAC §307.5 y los procedimientos de implementación de la TCEQ (Enero 2003) para las Normas de Calidad de Aguas Superficiales en Texas, fue realizada una revisión de la antidegradación de las aguas recibidas. Una revisión de antidegradación del

Nivel 1 ha determinado preliminarmente que los usos de la calidad del agua existente no serán perjudicados por la acción de este permiso. Se mantendrá un criterio narrativo y numérico para proteger los usos existentes. Una revisión del Nivel 2 ha determinado preliminarmente que no se espera ninguna degradación significativa en Río Brazos, límite permitido en base a 30 días promedio de 1.0 mg / L de fósforo total el cual se ha identificado que tiene altos usos en la vida acuática. Los usos existentes serán mantenidos y protegidos. La determinación preliminar puede ser reexaminada y puede ser modificada, si se recibe alguna información nueva.

El Director Ejecutivo de la TCEQ ha completado la revisión técnica de la solicitud y ha preparado un borrador del permiso. El borrador del permiso, si es aprobado, establecería las condiciones bajo las cuales la instalación debe operar. El Director Ejecutivo ha tomado una decisión preliminar que si este permiso es emitido, cumple con todos los requisitos normativos y legales. La solicitud del permiso, la decisión preliminar del Director Ejecutivo y el borrador del permiso están disponibles para leer y copiar en el La TCEQ recibió esta solicitud el 02 de octubre 2014. La

solicitud para el permiso está disponible para leerla y copiarla a Lake Jackson Biblioteca Pública, 2500 Circulo Camino a Lake Jackson, Texas 77566 en el Condado de Brazoria, Texas. Este enlace a un mapa y no es parte de la solicitud o del aviso. Para la ubicación exacta, consulte la solicitud. [http://www.tceq.texas.gov/assets/public/h\\_b\\_6\\_1\\_0/index.html?lat=29.033642&lng=-95.470578&zoom=13&type=r](http://www.tceq.texas.gov/assets/public/h_b_6_1_0/index.html?lat=29.033642&lng=-95.470578&zoom=13&type=r)

**COMENTARIO PUBLICO / REUNION PUBLICA.** Usted puede presentar comentarios públicos o pedir una reunión pública sobre esta solicitud.

El propósito de una reunión pública es dar la oportunidad de presentar comentarios o hacer preguntas acerca de la solicitud. La TCEQ realiza una reunión pública si el Director Ejecutivo determina que hay un grado de interés público suficiente en la solicitud o si un legislador local lo pide. Una reunión pública no es una audiencia administrativa de lo contencioso.

**OPORTUNIDAD DE UNA AUDIENCIA ADMINISTRATIVA DE LO CONTENCIOSO.** Después del plazo para presentar comentarios públicos, el

Director Ejecutivo considerará todos los comentarios apropiados y preparará una respuesta a todo los comentarios públicos esenciales, pertinentes, o significativos. **A menos que la solicitud haya sido referida directamente a una audiencia administrativa de lo contencioso, la respuesta a los comentarios y la decisión del Director Ejecutivo sobre la solicitud serán enviados por correo a todos los que presentaron un comentario público y a las personas que están en la lista para recibir avisos sobre esta solicitud.** Si se reciben comentarios, el aviso también proveerá instrucciones para pedir una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo y para pedir una audiencia administrativa de lo contencioso. Una audiencia administrativa de lo contencioso es un procedimiento legal similar a un procedimiento legal civil en un tribunal de distrito del estado.

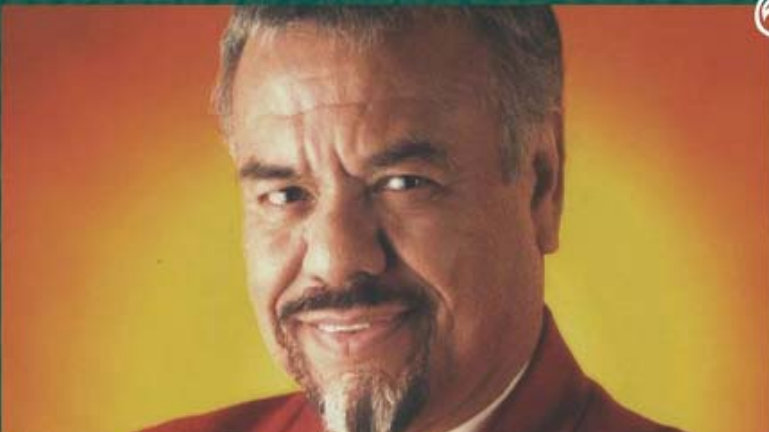
**PARA PEDIR UNA AUDIENCIA ADMINISTRATIVA DE LO CONTENCIOSO, USTED DEBE INCLUIR EN SU PEDIDO LOS SIGUIENTES DATOS:** su nombre; dirección; teléfono; nombre del solicitante y número del permiso; la ubicación y la distancia de su propiedad/actividad con respecto a la instalación; una descripción específica de la forma cómo usted sería afectado adversamente por el sitio de una manera no común al público en general; y la declaración "[Yo/nosotros] solicito/solicitamos un/a audiencia administrativa de lo contencioso". Si presenta por parte de un grupo o asociación el pedido para una audiencia administrativa de lo contencioso, debe identificar el nombre y la dirección de una persona que representa al grupo para recibir correspondencia en el futuro; debe identificar un miembro del grupo que sería afectado adversamente por la planta o la actividad propuesta; debe proveer la información ya indicada anteriormente con respecto a la



Fecha de emission: 2 de Octubre del 2014.


**Recuerdos**  
The Life & Music of  
*Little Joe*  
— The Documentary —

**LIVE IN CONCERT!**



AT  
**THE GUADALUPE**  
CULTURAL ARTS CENTER

**SUNDAY, FEB. 8, 2015**  
Audience Question & Answer at 6:00 PM,  
Concert at 7:00 PM

PRESENTED BY  
 **WDC** Westside Development Corporation



# Conjunto Festival Poster Contest Deadline Approaching February 7th



Attention visual artists and graphic designers. **The Guadalupe Cultural Arts Center** wants you to submit a poster for the 34th Annual Tejano Conjunto Festival Poster Contest 2015. The Overall Winner receives a \$1,000 cash award and the winning selection becomes the official poster for the **34th Tejano Conjunto Festival en San Antonio 2015** to be held from May 13-17. A Top Selection and Honorable Mention poster will also be selected in the middle school, high school, college level, and open categories. Deadline for submission is February 7, 2015. For the complete rules & guidelines, go to <http://www.guadalupeculturalarts.org/tejano-conjunto-poster>

## Roma High School Debuts Conjunto Band

FROM KRGV

**Roma High School** in the **Rio Grande Valley** is well known for its mariachi program. The bands have won back countless state and national awards. The school's music department is now branching out into the conjunto genre. The band features two female accordion players.

*"It's unusual for two girls to be playing in a conjunto where only boys*



*are," Melanie Gonzalez said. "We feel special because we're the main attraction," Carla Romero said.*

**Music Instructor Jesus Lozano** said the conjunto, **Los Cardenales de Roma High School**, is new to the school. "We have four or five months with that, and you saw the results of the music," **Lozano** said.

*"The kids love this type of music. It's in their hearts ... it's in their blood, they grew up with it," said Dr. Adrian Guerra, Roma High School interim performing arts director. Lozano said there were only a few students interested in the conjunto when it started. Now, there is a waiting list.*

*"We have a great time. ... We loved it," conjunto member Kevin Melendez said. "We get to play all different kinds of instruments. We're learning as we go," he said. "We're playing music that's from our culture. We grew up hearing this music and it's awesome," conjunto Member Ramon Sepulveda Jr. said.*

"It's something that runs in our blood," conjunto member Javier Sanchez said. "Hopefully when I get out of high school I'll be really good at the accordion. We'll probably start our own group," the accordion-playing duo said. The band has performed at several school functions.

# lyft

**For a FREE ride up to \$25.00  
Download the APP to your  
phone and type in the PROMO  
CODE "Alfredo300"**



**The latest Issue of Nuestra Musica Monthly is Now Out...  
The First Issue for 2015. Featuring the Newest  
Tejano Group for Austin, Texas Cañonazo.  
Read their article and much more. Pick up your  
FREE Issue at 6301 Manchaca Rd., Suite A**



## Constable's Corner

### A Sobering Idea for Central Texas

The first step on the road to recovery is admitting you have a problem. With nearly 10% of all police arrests in Austin now due to public intoxication, it's clear that our community has a collective problem with alcohol. That's why leaders inside and outside of local government are pushing so hard for the creation of a **Sobriety Center**.



**Maria Canchola**  
**Travis County**  
**Constable Precinct 4**

The **Austin-Travis County Sobriety Center Working Group**, co-chaired by **Judge Nancy Hohengarten** and former **Travis County Democratic Party Chair Andy Brown**, will be presenting their suggestions to the Commissioners' Court in the coming months. Location and funding questions are in the final stages, with hope that the Center would be located near downtown, a hospital emergency room, and/or near public transportation. The group is recommending a 30-bed, 3400 square foot facility to not only provide a safe, monitored space to sober up, but to engage more serious substance abusers earlier in cycle of addiction.

The group is recommending the **Sobriety Center** employ off-duty law enforcement officers for security, EMTs for health assessment, and peer recovery specialists who can refer individuals to existing community providers for ongoing support. Additionally, the group encourages the inclusion of a 4-10 bed detox facility to help with the estimated 15% of cases where detox is needed as an initial step towards real long-term recovery.

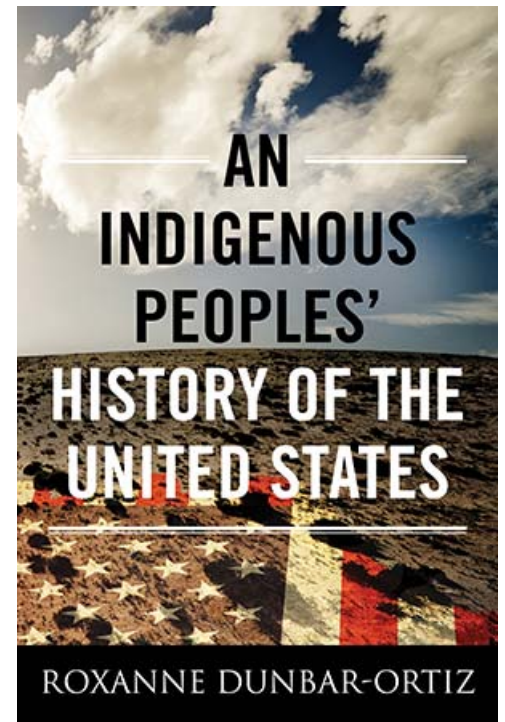
As it stands currently, arrests for public intoxication cost Austin area taxpayers millions of dollars. **Seton & St. David's** estimate between \$3-4 million in annual health care costs as a result of intoxication admissions. Ambulance charges are assessed for nearly 70% of those patients costing an additional \$2.5 million. The **Travis County Sheriff's** office estimates the cost of booking and jail bed time to be nearly \$1 million annually. Add to that costs incurred by the **Austin Police Department** for transport and reporting and that can be up to another \$350,000 a year.

The creation of a **Travis County Sobriety Center**, discussed in concept for nearly a decade, would improve public health and safety by providing an alternative to the emergency room and jail for publically intoxicated individuals. Officers are allowed by **Texas** law to release an intoxicated person to the care of an adult who agrees to assume responsibility for the drunken individual. The **Sobriety Center** would serve that role, allowing officers spend 5 minutes dropping off an intoxicated person without an arrest or fine. That's in comparison to being taken off the street for hours at a time while waiting to process a drunken individual at the jail.

It is estimated that as many as 76% of **Travis County's** public intoxication cases would be eligible for diversion to a Sobering Station. This represents a huge opportunity for our community to improve care and reduce costs with recovery, not convictions, being the new measure of success.

### The first history of the United States told from the perspective of indigenous peoples

Today in the United States, there are more than five hundred federally recognized Indigenous nations comprising nearly three million people, descendants of the fifteen million Native people who once inhabited this land. The centuries-long genocidal program of the US settler-colonial regimen has largely been omitted from history. Now, for the first time, acclaimed historian and activist **Roxanne Dunbar-Ortiz** offers a history of the United States told from the perspective of Indigenous peoples and reveals how Native Americans, for centuries, actively resisted expansion of the US empire.



In *An Indigenous Peoples' History of the United States*, **Dunbar-Ortiz** adroitly challenges the founding myth of the United States and shows how policy against the Indigenous peoples was colonialist and designed to seize the territories of the original inhabitants, displacing or eliminating them. And as **Dunbar-Ortiz** reveals, this policy was praised in popular culture, through writers like **James Fenimore Cooper** and **Walt Whitman**, and in the highest offices of government and the military. Shockingly, as the genocidal policy reached its zenith under **President Andrew Jackson**, its ruthlessness was best articulated by **US Army General Thomas S. Jesup**, who, in 1836, wrote of the **Seminole**s: "*The country can be rid of them only by exterminating them.*" Spanning more than four hundred years, this classic bottom-up peoples' history radically reframes US history and explodes the silences that have haunted our national narrative.

## Quality Vision Eyewear

2 pairs of  
Eyeglasses

**\$89**

Marco, lentes y  
transición  
para visión  
sencilla

**\$99**



Eye Exam

**\$40.**

**Hablamos Español**

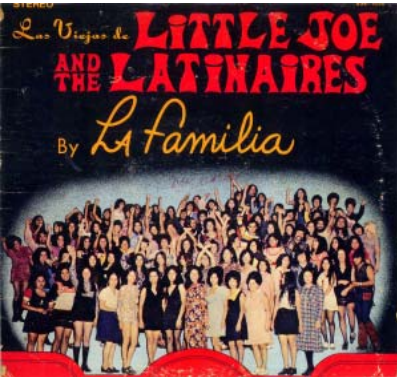
**2800 S. (IH-35) salida en Oltorf**  
Mon - Fri 8:30am until 5:30pm  
Saturday from 10am until 3:00pm

Su amigo el oftalmólogo  
**Valentino Luna**,  
con gusto lo atenderá  
**462-0001**



Calendar of Events

**February 8th, 2015 - Celebration of the life and legacy of Little Joe y La Familia** at the Guadalupe Cultural Arts Center in San Antonio, Texas. Question and Answers at 6:00pm - Concert starts at 7:00pm For more information call: (210) 273-1977 or (210) 207-3916



**February 10th, 2015 - CMAS Carlos E. Castañeda Postdoctoral Fellowship Finalist Presentation: Marcel Brousseau** • 12:00 PM - 1:30 PM • Meeting Room 1.106, Student Activity Center (SAC), The University of Texas at Austin - Marcel Brousseau, a doctoral candidate in the Department of Comparative Literature at the **University of California, Santa Barbara** is a finalist for a CMAS Carlos E. Castañeda Postdoctoral Fellowship in Mexican American Studies for the 2015-2016 academic year. The title of his presentation is *"Amending Walls: Mediating Land and Culture in the U.S.-Mexico Hyperborder."*

**February 12th, 2015 - Brazoria County Hispanic Chamber of Commerce Diamond Gala** at the Freeport River Place from 6:00pm to 9:00pm For more information call: (979) 233-2223

**February 12th, 2015 - CMAS Carlos E. Castañeda Postdoctoral Fellowship Finalist Presentation: LaNita Campbell** • 12:00 PM - 1:30 PM • Meeting Room 1.106, Student Activity Center (SAC), The University of Texas at Austin - **LaNita Campbell**, a doctoral candidate in the Department of Gender Studies at **Indiana University, Bloomington** is a finalist for a CMAS Carlos E. Castañeda Postdoctoral Fellowship in Mexican American Studies for the 2015-2016 academic year.

**February 13th, 2015 - Manos de Cristo Charity Gala** in Austin, Texas at the **Austin City Limits Moody Theatre** from 6:30pm to 11:30pm

**February 17th, 2015 - Austin Voices' Stand Up for Schools Luncheon and Fundraiser** at the **Dells Children's Medical Center Signe Auditorium** in Austin, Texas 12:00 noon - 4900 Mueller Blvd. 3rd Floor 78723 For more information call: 512-440-1880

**February 18th, 2015 - MAS Graduate Portfolio Plática: Sarah L. Rodriguez** • 12:00 PM - 1:00 PM • BLS 2.206 (Multipurpose Room), Black and Latino Studies Building (BLS), The University of Texas at Austin "Las Mujeres in the STEM Pipeline: How Latina College Students Develop and Sustain Their Science Identities."

**February 19-20th, 2015- The 2015 Lozano Long Conference — Nuevas Disidencias: Youth Culture, Transnational Flows, and the Remaking of Politics in the Americas** at the The University of Texas at Austin

**February 21st, 2015 - Feria para Aprender** at ACC Highland Mall from 10:am to 3:00pm

**February 26th -28th, 2015 - National Association of Chicano and Chicana Studies - Tejas Foco** in Houston at **Lone Star College** in Houston, Texas. This year's theme is "Putting More Community in Community College and Beyond: Scholars, Professors, Writers, Teachers, Students and Families Unite to Open Higher Education to Our Youth."

**April 10th, 2015 - Los Lonley Boys and Los Lobos** at Austin City Limits at the Moody Theatrer 8:00pm

**April 12th, 2015 - Lila Downs** at the Long Center

Word Power

En las palabras hay poder

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers various word lists in each issue of **La Voz**.

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe o trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de **La Voz** una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

Blessings

Bendiciones

Prayers

Oraciones

Sins

Pecados

Clear

Claro

Priests

Sarcedotes

Nuns

Monjas

Church

Iglesia

Rosary

Rosario

Funeral

Funeral

Reflect

Reflejar

Forgiveness

Arrepentimiento

Help

Ayuda

Today

Día de hoy

Tomorrow

Mañana





## FERIA PARA APRENDER

**¡Una experiencia educativa para toda la familia!**



**Community Key**  
Unlocking Community Engagement



**AUSTIN**  
Independent School District



**AUSTIN  
COMMUNITY  
COLLEGE**

**ACC Highland Mall | February 21, 2015 | 10am - 3pm**  
**[www.CommunityKey.org](http://www.CommunityKey.org)**





Armando califica para recibir ayuda suplementaria para pagar su seguro médico. **¿Califica usted?**

Casi la mitad de las personas que probablemente son elegibles para recibir ayuda suplementaria para pagar su seguro médico, no lo saben.

**Estamos aquí para ayudar.**

**Visite [ezprice.humana.com](http://ezprice.humana.com) para averiguar.**

# Humana®

TXHJ6UQES

Fuente: Commonwealth Fund. Abril – Junio 2014